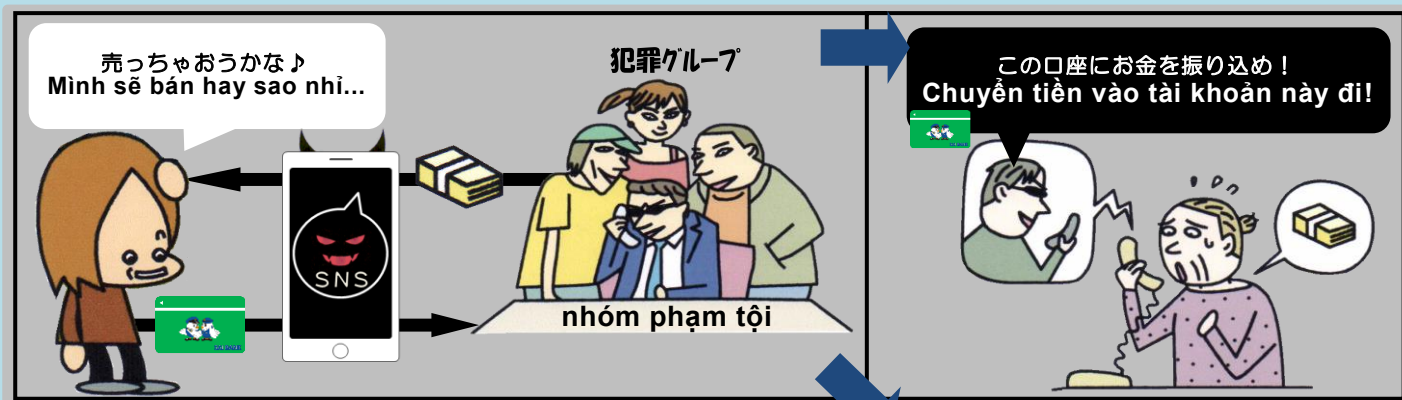


犯罪に巻き込まれないために！ Để không bị lôi kéo vào việc phạm tội!



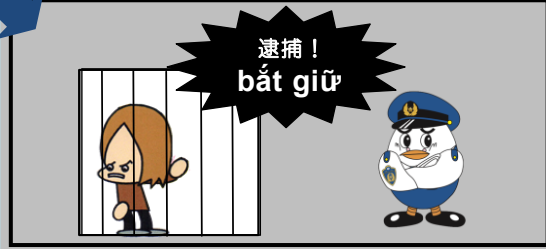
キャッシュカード・通帳を売買することは、犯罪です！
Việc mua bán, sang nhượng thẻ, sổ ngân hàng
và cả ngân hàng bưu điện là phạm tội!

「キャッシュカード高く買うよ！」と誘われても売ってはダメです！
Dù có người dụ dỗ với lời nói
"Tôi sẽ mua thẻ với giá cao đấy" cũng không được



売ったキャッシュカード・通帳が詐欺に悪用！
Những thẻ, tài khoản anh/chị đã bán sẽ bị lợi dụng trong
những vụ lừa đảo!

おじいさん、おばあさんをだますオレオレ詐欺にも悪用されています！
Cũng bị lợi dụng trong những vụ lừa đảo các ông bà già
và làm họ chuyển tiền!



注意事項 Những điều cần chú ý:

1. キャッシュカード・口座を売買するのは犯罪です！

1. Việc mua bán thẻ, tài khoản của
ngân hàng hoặc bưu điện là việc
phạm tội!



罪名：犯罪による収益の移転防止に関する法律違反
Tội danh;
Vi phạm Luật liên quan đến việc phòng chống di
chuyển thu nhập có được qua việc phạm tội

罰則 Hình phạt

1年以下の懲役 or 100万円以下の罰金

Bị phạt tù từ 1 năm trở xuống hoặc bị phạt
tiền từ 100 vạn yên trở xuống

2. 出国後、時効は停止します！

2. Thời hạn có giá trị sẽ bị
ngưng sau khi đã ra khỏi
Nhật Bản.



時効については、出国と同時に停止され、再度
本邦に回国後、罪に問われることがあります！
Về thời hạn có hiệu lực, khi về nước
sẽ bị ngưng, có trường hợp bị
kết tội sau khi trở lại Nhật Bản
vào lần tiếp theo.



「もう使わないから…」と、キャッシュカードを売ることは犯罪です！

犯罪に巻き込まれないように気を付けましょう！

Mặc dù không sử dụng nữa, việc bán thẻ là việc phạm tội!
Anh/Chị hãy cẩn thận để không bị lôi kéo vào việc phạm tội!